

TABLE OF CONTENTS

	PAGE
Foreword	v
Preface	vii
Introduction, by William A. Smalley	xi
Guide to Pronunciation	xvii
Order of Entries	xxiv
Abbreviations	xxv
WHITE HMONG-ENGLISH DICTIONARY	I
A	1
E	2
I	3
O	4
U	5
W	6
C	7
Ch	22
D	27
Dh	40
F	42
G	47
H	47
Hl	60
Hm	67
Hn	69
Hnl	71
Hny	72
K	73
Kh	93
L	102
m	124
n	135
nc	144
nch	150
nk	151
nkh	156
nl	157
np	157
nph	163
npl	164
nplh	168
nq	169
nqh	172
nr	173
nrh	181
nt	183
nth	195
nts	197
ntsh	207
ntx	209
ny	217
p	233
ph	240
pl	247
plh	253
q	255
qh	268
r	274
rh	283
s	285
t	302
th	333
ts	343
tsh	362
tx	372
txh	388
v	397
x	403
xy	415
y	418
z	433

APPENDICES

1. Patterns of Tone Change	443
2. Classifiers	455
3. Hmong Surnames	456
4. Some Useful Words and Phrases	457
5. Some Useful Terse Expressions	459
6. White Hmong Proverbs	461
7. The Hmong Work Year	467
8. Post Verbal Intensifiers	468
9. Classified Vocabulary : Egnlish-Hmong	480
Anatomy	480
Animals, Birds and Insects	481
Building	482
Clothing and Sewing	483
Colors	484
Family and Kinship	484
Foods and Cooking	485
Field Work	487
Household and Furnishings	488
Medical	489
Religious and Moral	490
Time	491
Utensils, Tools, and Implements	492
10. Kinship Charts	493